

En meget væsentlig personlig og faglig kvalifikation består i, at den pågældende både forstår, taler og skriver grønlandsk og dansk.

Der henvises i øvrigt til betænkningens afsnit XI, kap. 5.4.2.1.

Til § 13

Det følger af den foreslåede bestemmelse i *stk. 1*, at dommeren ved Retten i Grønland og landsdommeren ved Grønlands Landsret skal have bestået juridisk kandidateksamen.

Henvisningen i *stk. 2* til bestemmelserne i den danske retsplejelovs §§ 42-43 indebærer, at udnævnelsen sker efter de samme regler som ved udnævnelsen af byretsdommere og landsdommere i Danmark. I den forbindelse skal der i Dommerudnævnelsesrådet dog – i stedet for de danske offentlighedsrepræsentanter – medvirke to repræsentanter for den grønlandske offentlighed, jf. *stk. 3*.

Den foreslåede bestemmelse svarer til den nugældende bestemmelse i retsplejelovens kapitel 1, § 2 a, stk. 2.

Offentlighedsrepræsentanterne beskikkes af justitsministeren efter indstilling fra Grønlands landsstyre og Kanukoka (Kalaallit Nunaanni Kommuneqarfiit Kattuffiat, dvs. De Grønlandske Kommuners Landsforening), jf. *stk. 4*. Bestemmelsen svarer til den nugældende i retsplejelovens kapitel 1, § 2 a, stk. 3, 2. pkt..

Det følger af *stk. 5*, at visse stillinger er uforenelige med hvervet som medlem af Dommerudnævnelsesrådet. Det gælder således hvervene som medlem af Folketinget, Grønlands Landsting eller en kommunalbestyrelse.

Offentlighedsrepræsentanterne beskikkes for 4 år uden mulighed for genbeskikkelse, jf. *stk. 6*.

Efter *stk. 7* skal der beskikkes suppleanter for repræsentanterne for den grønlandske offentlighed i Dommerudnævnelsesrådet. Henvisningen til bestemmelserne i *stk. 4-5* og *stk. 6, 1. pkt.*, indebærer, at reglerne om beskikkelse af de ordinære offentlighedsrepræsentanter finder tilsvarende anvendelse for suppleanterne, idet suppleanterne dog har mulighed for genbeskikkelse. Der henvises i øvrigt til betænkningens afsnit VI, kap. 5.4.2.2.1. om dommeren ved Retten i Grønland og kap. 5.4.2.2.3. om landsdommeren ved Grønlands Landsret.

Til § 14

Efter *stk. 1* skal de tiltrædende landsdommere være udnævnt som landsdommere i Danmark.

De tiltrædende landsdommere beskikkes efter ansøgning af præsidenten for den landsret, ved hvilken de er udnævnt. Det forudsættes, at præsidenterne for Østre og Vestre Landsret i forening fastsætter antallet af tiltrædende landsdommere under hensyn til en hensigtsmæssig fordeling af arbejdsbyrden mellem landsdommerne, herunder den belastning, de enkelte landsretter vil være udsat for som følge af landsdommernes fravær fra deres normale tjenestested. Efter forhandling med de tiltrædende landsdommere og landsdommeren ved Grønlands Landsret fastsætter præsidenterne for Østre og Vestre Landsret endvidere sagernes fordeling mellem de enkelte tiltrædende landsdommere, jf. *stk. 2*.

Der henvises i øvrigt til betænkningens afsnit VI, kap. 5.4.2.2.4.

Til § 15

Efter de foreslåede bestemmelser i *stk. 1 og 2* skal fuldmægtige ved Retten i Grønland og Grønlands Landsret – ligesom fuldmægtige ved danske domstole, jf. bestemmelsen i den danske retsplejelovs § 52, stk. 2 – have bestået den juridiske kandidateksamen og have rigets domstole som ansættelsesområde. Bestemmelserne svarer til de nugældende bestemmelser i retsplejelovens kapitel 1, § 2 f, stk. 1 og 2, med den ændring, der følger af, at Retten i Grønland oprettes.

Domstolsstyrelsen fastsætter – ligesom for fuldmægtige ved danske domstole, jf. bestemmelsen i den danske retsplejelovs § 19, stk. 2 – regler om uddannelsen for fuldmægtige ved Retten i Grønland og Grønlands Landsret, jf. *stk. 3*. Bestemmelsen svarer til den nugældende bestemmelse i retsplejelovens kapitel 1, § 2 f, stk. 4.

Der henvises i øvrigt til betænkningens afsnit VI, kap. 5.4.2.2.2. om fuldmægtigene ved Retten i Grønland og kap. 5.4.2.2.5. om fuldmægtige ved Grønlands Landsret.

Midlertidig beskikkelse som dommer

Til § 16

Det følger af den foreslåede bestemmelse i *stk. 1*, at midlertidig beskikkelse som kredsdommer meddeles af dommeren ved Retten i Grønland, jf. bestemmelserne i §§ 17-19. Bestemmelsen indebærer, at beskikkelsen ikke længere skal meddeles af landsdommeren ved Grønlands Landsret, jf. den nugældende bestemmelse i retsplejelovens kapitel 1, § 6, stk. 2.

Midlertidig beskikkelse som kredsdommer forudsætter, at den, der beskikkes, har tilsvarende kvalifikationer som en udnævnt kredsdommer. På den bag-